



Distr.: General
1 August 2017
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



مؤتمر الأطراف

الدورة الثالثة والعشرون

بون، ٦-١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧

البند x من جدول الأعمال المؤقت

قبول المراقبين: المنظمات المقدمة لطلب الحصول على صفة مراقب

مذكرة من الأمانة

١- يخضع قبول المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية بصفة مراقب في دورات مؤتمر الأطراف لأحكام الفقرة ٦ من المادة ٧ من الاتفاقية، التي تنص، في جملة أمور، على ما يلي:

"يجوز الموافقة على حضور أي هيئة أو وكالة، سواء كانت وطنية أو دولية، حكومية أو غير حكومية، ذات اختصاص في المسائل المشمولة بالاتفاقية، وتكون قد أبلغت الأمانة برغبتها في أن تكون ممثلة بصفة مراقب في إحدى دورات مؤتمر الأطراف، ما لم يعترض على ذلك ثلث عدد الأطراف الحاضرين على الأقل".

٢- وقد وافق مؤتمر الأطراف في دورته الأولى^(١) على أن تدعو الأمانة لحضور الدورات المقبلة للمؤتمر ولهيئاته الفرعية جميع المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية التي تُقبل في الدورة الأولى لمؤتمر الأطراف وفي الدورات التالية، ما لم يُعترض على أي منظمة بعينها وفقاً للاتفاقية ومشروع النظام الداخلي المعمول به^(٢). وبناءً على ذلك، أبلغت الأمانة، وفقاً للمادة ٨ من مشروع النظام الداخلي المعمول به، جميع المنظمات التي قُبلت في الدورات السابقة لمؤتمر الأطراف (باستثناء المنظمات التي قُبلت لدورة واحدة فقط) بموعد ومكان انعقاد الدورة الثالثة والعشرين لمؤتمر الأطراف، دون الإخلال بما قد يتخذه مؤتمر الأطراف من مقررات. ولا ينطبق شرط تقديم طلب للقبول إلا على المنظمات المتقدمة بطلبات جديدة.

(١) FCCC/CP/1995/7، الفقرة ٢٢.

(٢) FCCC/CP/1996/2.



الرجاء إعادة الاستعمال



٣- وأعدت الأمانة قائمة بالمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية التي قدمت طلبات جديدة وتستوفي الشروط المبينة في (١) الاتفاقية، و(٢) مشروع النظام الداخلي المعمول به، و(٣) الممارسة المتبعة، والتي أعربت عن رغبتها في أن تكون ممثلة بصفة مراقب في دورات مؤتمر الأطراف وهيئاته الفرعية، وذلك لكي ينظر مؤتمر الأطراف في هذه القائمة (انظر المرفق).

٤- ولدى إعداد القائمة، وضعت الأمانة في اعتبارها على النحو الواجب أحكام الفقرة ٦ من المادة ٧ من الاتفاقية والمادتين ٧ و٨ من مشروع النظام الداخلي المعمول به، وكذلك الممارسة المتبعة التي أحاطت علماً بها الهيئة الفرعية للتنفيذ^(٣)، والتي يُطلب بمقتضاها إلى المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية أن تقدم دليلاً على اختصاصها في المسائل المتصلة بالاتفاقية، وأن تؤكد شخصيتها القانونية المستقلة، وكونها منظمات لا تستهدف الربح و/أو معفاة من الضرائب في إحدى الدول الأعضاء في الأمم المتحدة، أو في إحدى وكالاتها المتخصصة، أو في الوكالة الدولية للطاقة الذرية، أو في إحدى الدول الأطراف في النظام الأساسي لمحكمة العدل الدولية.

٥- وتلقى أعضاء المكتب قائمة بالمنظمات التي قدمت طلبات جديدة، ولم يبدوا أي اعتراضات على المنظمات المدرجة في القائمة. وأخطرت هذه المنظمات بحصولها على قبول مؤقت على أساس أن مؤتمر الأطراف هو صاحب السلطة النهائية في قبولها بصفة مراقب. ويُدعى مؤتمر الأطراف، في الجلسة الأولى لدورته الثالثة والعشرين، إلى منح المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية المدرجة في المرفق صفة المراقب.

٦- وفيما يتعلق بالمادتين ٦ و٧ من مشروع النظام الداخلي المعمول به، يُتبع مسار إجرائي واحد في قبول المنظمات بصفة مراقب لحضور دورات مؤتمر الأطراف ودورات مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو^(٤) ودورات مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس^(٥)، على أن يعود لمؤتمر الأطراف قرار قبول المنظمات بصفة مراقب من عدمه.

(٣) FCCC/SBI/2004/10، الفقرة ١٠٠.

(٤) المقرر ٣٦/م أ-١، الفقرة ٢(ج).

(٥) المقرر ٢/م أ-١، الفقرة ٢(ج).

Annex

List of new applicant organizations for admission as observers at the twenty-third session of the Conference of the Parties

[English/French/Spanish only]

Intergovernmental organizations

1. Agence Panafricaine de la Grande Muraille Verte (Pan African Agency of the Great Green Wall) (PAGGW), Nouakchott, Mauritania
2. Black Sea Trade and Development Bank (BSTDB), Thessaloniki, Greece
3. Cooperation Council for the Arab States of the Gulf (GCC), Riyadh, Saudi Arabia
4. ITER International Fusion Energy Organization (ITER Organization), Saint Paul les Durance, France
5. Nordic Investment Bank (NIB), Helsinki, Finland
6. University for Peace (UPEACE), Ciudad Colón, Costa Rica

Non-governmental organizations

1. Action des Chrétiens Activistes des Droits de l'Homme à Shabunda (ACADHOSHA/asbl), Bukavu, Democratic Republic of the Congo
2. Action Planéterre (AP), Aubervilliers, France
3. Air and Waste Management Association (AWMA), Pittsburgh, United States of America
4. Albertine Rift Conservation Society (ARCOS Network), Cambridge, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
5. All India Women's Education Fund Association (AIWEFA), New Delhi, India
6. All-China Environment Federation (ACEF), Beijing, China
7. Alliance of European Voluntary Service Organisations, Copenhagen, Denmark
8. Aotearoa Youth Leadership Institute (AYLI), Auckland, New Zealand
9. Asabe Shehu Yar'adua Foundation (ASYARF), Abuja, Nigeria
10. Asheville-Buncombe Sustainable Community Initiatives, Inc. (The Collider), Asheville, United States of America
11. Asociación La Ruta del Clima, San José, Costa Rica
12. Association Dar Si Hmad for Developpement, Education and Culture (DSH), Agadir, Morocco
13. Association de la Banque Canadienne de Grains Inc. (Canadian Foodgrains Bank Association Inc.), Winnipeg, Canada
14. Association Démocratique des Femmes du Maroc (ADFM), Casablanca, Morocco
15. Association des Enseignants des Sciences de la Vie et de la Terre (AESVT), Casablanca, Morocco
16. Association des Ingénieurs de l'Ecole Mohammadia (AIEM), Rabat, Morocco
17. Association des Populations des Montagnes du Monde (APMM), Paris, France
18. Association Jeunesse Verte du Cameroun (AJVC), Yaoundé, Cameroon
19. Association Nationale pour l'Evaluation Environnementale (A.N.E.E.), Kinshasa, Democratic Republic of the Congo
20. Australian Rainforest Conservation Society Inc. (ARCS), Milton, Australia
21. Beijing Greenovation Hub for Public Welfare Development (G:HUB), Beijing, China

22. Biovision - Foundation for Ecological Development (BV), Zurich, Switzerland
23. Cardiff University, Cardiff, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
24. Carnegie Mellon University (CMU), Pittsburgh, United States of America
25. Center for Carbon Removal (CCR), Berkeley, United States of America
26. Children and Youth International (CYI), East Sussex, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
27. Children's International Summer Villages-Côte d'Ivoire (CISV), Abidjan, Côte d'Ivoire
28. China South Low Carbon Academy (CSLCA), Beijing, China
29. Climate Aid Initiative (ClimateAid), Ikeja, Nigeria
30. Climate and Health Alliance Inc. (CAHA), Melbourne, Australia
31. Climate Bonds Initiative (CBI), London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
32. Coalition on Agricultural Greenhouse Gases (C-AGG), Falls Church, United States of America
33. Concordia University, Montreal, Canada
34. Cooperation for the Development of Emerging Countries Onlu (COSPE), Florence, Italy
35. Council for Green Revolution (CGR), Hyderabad, India
36. Council on Energy, Environment and Water (CEEW), New Delhi, India
37. Cultural Survival, Inc. (CS), Cambridge, United States of America
38. Danish District Heating Association, Kolding, Denmark
39. DesertNet International (DNI), Illkirch, France
40. Ecole Nationale Supérieure des Mines de Paris (Mines ParisTech), Paris, France
41. Ecolo Info (P2B), Vincennes, France
42. El Ghad Essihi pour le Développement et la Protection de l'Environnement en Mauritanie (EGEDPEM), Nouakchott, Mauritania
43. Energiaklub Climate Policy Institute and Applied Communications Association (Energiaklub), Budapest, Hungary
44. Energy Efficiency Association (ENVERDER), Istanbul, Turkey
45. Espace Point de Départ (ESPOD), Casablanca, Morocco
46. EUROCITIES a.s.b.l., Brussels, Belgium
47. European Heat Pump Association (EHPA), Brussels, Belgium
48. Farm Africa Limited, London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
49. Forum des Alternatives Maroc (FMAS), Rabat, Morocco
50. Foundation 2°, Berlin, Germany
51. Foundation for Environmental Education (FEE), Copenhagen, Denmark
52. Foundation for Renewable Energy and the Environment (FREE), New York, United States of America
53. Foundation for Sustainability, Bonn, Germany
54. Fresh Energy, Saint Paul, United States of America
55. Fundación Despacio, Bogotá, Colombia
56. Fundación Fondo Centroamericano de Mujeres (FCAM), Managua, Nicaragua
57. Fundación PLENITUD, Santo Domingo, Dominican Republic
58. Future Earth International, Montreal, Canada
59. German Climate Association (DKK), Berlin, Germany

60. German Institute for International and Security Affairs (SWP), Berlin, Germany
61. Global Infrastructure Basel Foundation (GIB-Foundation), Basel, Switzerland
62. Grameena Vikas Samithi (GVS), Tirupati, India
63. Grassroots Global Justice (GGJ), North Miami, United States of America
64. Green Budget International (GBI), Brussels, Belgium
65. Green Planet (GREENPLANET), Kalol, India
66. Green Renewable Independent Power Producer (GRIPP) Inc. doing business under the brand name of Institute for Climate and Sustainable Cities (iCSC), Quezon City, Philippines
67. Griffith University (Griffith), Brisbane, Australia
68. Gulf Research Center Foundation (GRCF), Geneva, Switzerland
69. Health of Mother Earth Foundation (HOMEF), Benin City, Nigeria
70. Human Rights Foundation Aotearoa New Zealand (HRF), Auckland, New Zealand
71. IDEAS for Us, Inc. (IDEAS), Orlando, United States of America
72. ifo Institute - Leibniz Institute for Economic Research at the University of Munich e.V. (ifo Institute), Munich, Germany
73. Indiana University (IU), Bloomington, United States of America
74. Indigenous Information Network (IIN), Nairobi, Kenya
75. Innovations Bleues, Saint-Herblain, France
76. Institute for Conflict Transformation and Peacebuilding (ICP), Bern, Switzerland
77. International Accreditation Forum, Inc. (IAF), Chelsea, Canada
78. International Association for the Protection of the Intellectual Property (Association Internationale pour la Protection de la Propriété Intellectuelle) (AIPPI), Zurich, Switzerland
79. International Climate Dialogue e.V. (ICD), Hamburg, Germany
80. International Federation for Housing and Planning (IFHP), Copenhagen, Denmark
81. International Peatland Society (IPS), Jyväskylä, Finland
82. Japan Water Forum (JWF), Tokyo, Japan
83. La Brique (ALB), Kara, Togo
84. Margaret Pyke Trust, with the Population & Sustainability Network (MPT/ PSN), London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
85. Mom Loves Taiwan Association, Taiwan Province of China
86. Nigerian Conservation Foundation (NCF), Lekki, Nigeria
87. North American Energy Standards Board, Inc. (NAESB), Houston, United States of America
88. Notre Affaire à Tous, Paris, France
89. Oasis, Belgrade, Serbia
90. Observer Research Foundation (ORF), Delhi, India
91. Office International de la Viande (IMS), Paris, France
92. ONG Change Human's Life (CHL), Abidjan, Côte d'Ivoire
93. OpenTeam (OT), Paris, France
94. Organisation pour le Respect de l'Environnement dans l'Entreprise (OREE), Paris, France
95. Partenariat Français pour l'Eau (PFE), Nanterre, France
96. Partnership for Governance Reform (The Partnership), Jakarta, Indonesia
97. Partnership for Observation of the Global Oceans Society (POGO), Dartmouth, Canada

98. Parvati, Richmond, Canada
99. Peace Boat Disaster Relief Volunteer Center (PBV), Tokyo, Japan
100. Point Reyes Bird Observatory (Point Blue), Petaluma, United States of America
101. Public Health Institute (PHI), Oakland, United States of America
102. Refugees International, Washington, United States of America
103. Renewables Grid Initiative e.V. (RGI), Berlin, Germany
104. RES Foundation, Belgrade, Serbia
105. Research Center for Eco-Environmental Sciences in Shanxi (SXRCEE), Taiyuan, China
106. Réseau des Aires Protégées d’Afrique Centrale (RAPAC), Libreville, Gabon
107. Results Education, London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
108. Reusa Misión Planeta, A.C., Iztapalapa, Mexico
109. Roundtable on Sustainable Palm Oil (RSPO), Zurich, Switzerland
110. Rural Development Institute (Landesa), Seattle, United States of America
111. Sahkar Social Welfare Association (SSWA), Larkana, Pakistan
112. Support for Women in Agriculture and Environment (SWAGEN), Kampala, Uganda
113. Sustainable Energy for All Association for Sustainable Energy (SE4ALL Association), Vienna, Austria
114. Terre et Humanisme Maroc (THM), Casablanca, Morocco
115. The ADM Capital Foundation Limited (ADMCF), Hong Kong, China
116. The Association for Coastal Ecosystem Services (ACES), Dunbar, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
117. The Japan Gas Association (JGA), Tokyo, Japan
118. Université Cadi Ayyad de Marrakech (UCA), Marrakech, Morocco
119. Université de Brest (UBO), Brest, France
120. Université de Sherbrooke (Sherbrooke University), Sherbrooke, Canada
121. Université Mohammed V de Rabat (UM5R), Rabat, Morocco
122. University of Exeter, Exeter, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
123. University of Hawaii (UH), Honolulu, United States of America
124. University of Leuven (KU Leuven), Leuven, Belgium
125. University of Modena and Reggio Emilia (UNIMORE), Modena, Italy
126. University of North Carolina (UNC), Chapel Hill, United States of America
127. University of Notre Dame du Lac, South Bend, United States of America
128. Virginia Polytechnic Institute and State University (Virginia Tech), Blacksburg, United States of America
129. Wageningen University (WUR), Wageningen, Netherlands
130. WaterAid, London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
131. WeForest asbl (WF asbl), Overijse, Belgium
132. World Young Women’s Christian Association (Alliance Mondiale des Unions Chrétiennes Féminines) (World YWCA), Le Grand-Saconnex, Switzerland